



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
9 October 2006  
Russian  
Original: English

Шестьдесят первая сессия

**Первый комитет**

Пункт 90(у) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: незаконная торговля  
стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех  
ее аспектах**

**Колумбия, Южная Африка и Япония: проект резолюции**

**Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими  
вооружениями во всех ее аспектах**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 56/24 V от 24 декабря 2001 года, 57/72 от 22 ноября 2002 года, 58/241 от 23 декабря 2003 года, 59/86 от 3 декабря 2004 года и 60/81 от 8 декабря 2005 года,*

*подчеркивая важность дальнейшего и полного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах<sup>1</sup>,*

*приветствуя усилия, прилагаемые государствами-членами для представления на добровольной основе национальных докладов об осуществлении ими Программы действий,*

*с удовлетворением отмечая региональные и субрегиональные усилия, прилагаемые в поддержку осуществления Программы действий, и высоко оценивая прогресс, уже достигнутый в этом отношении, в том числе благодаря учету факторов предложения и спроса, которые имеют непосредственное отношение к вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями,*

*признавая усилия по оказанию государствам помощи в осуществлении Программы действий, прилагаемые неправительственными организациями,*

<sup>1</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.



*напоминая*, что была достигнута договоренность о том, чтобы в рамках последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах<sup>2</sup> раз в два года созывать совещание государств для рассмотрения хода осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях,

*подтверждая* важное значение принятия Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения<sup>3</sup>,

*признавая*, что незаконная брокерская деятельность в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями является серьезной проблемой, на которую международному сообществу необходимо срочно обратить внимание, и в этой связи приветствуя решение Генеральной Ассамблеи создать группу правительственных экспертов для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 60/81<sup>4</sup>,

*приветствуя* тот факт, что на Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>5</sup>, которая состоялась 26 июня — 7 июля 2006 года, было подчеркнуто важное значение осуществления Программы действий в рамках деятельности международного сообщества по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в период после 2006 года,

1. *поощряет* все инициативы, включая инициативы, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями, региональными и субрегиональными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом в целях успешного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>1</sup>, и призывает все государства-члены содействовать дальнейшему осуществлению Программы действий;

2. *выражает сожаление* по поводу того, что на Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий<sup>5</sup>, не удалось договориться о завершении работы над заключительным докладом;

3. *призывает* все государства осуществлять Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения<sup>3</sup>, в частности путем пред-

<sup>2</sup> A/CONF.192/15.

<sup>3</sup> A/60/88, приложение; см. также решение 60/519.

<sup>4</sup> См. A/61/288.

<sup>5</sup> A/CONF.192/2006/RC/9.

ставления Генеральному секретарю информации, содержащей название и контактную информацию в отношении национальных контактных центров, и информации о национальной практике маркировки, касающейся маркировочных знаков, используемых для обозначения страны-изготовителя и/или, где это применимо, страны-импортера;

4. *постановляет*, что следующее совещание государств, созываемое раз в два года в соответствии с Программой действий для рассмотрения процесса осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, состоится в Нью-Йорке не позднее 2008 года;

5. *постановляет также*, что встреча государств для рассмотрения процесса осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, будет проведена в рамках созываемого раз в два года совещания государств;

6. *напоминает*, что группа правительственных экспертов, созданная для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями, должна представить доклад о результатах проведенного ею изучения Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии;

7. *подчеркивает* тот факт, что инициативы международного сообщества в отношении международного сотрудничества и помощи продолжают играть существенно важную роль и дополняют национальные усилия по осуществлению, а также усилия, прилагаемые на региональном и глобальном уровнях;

8. *по-прежнему поощряет* все такие инициативы, в том числе региональные и субрегиональные инициативы, по мобилизации ресурсов и экспертных знаний для содействия осуществлению Программы действий и по предоставлению государствам помощи в ее осуществлении;

9. *рекомендует* государствам представлять национальные доклады — по крайней мере раз в два года — об осуществлении ими Программы действий и включать в такие доклады информацию об осуществлении ими Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, и просит Генерального секретаря собирать и распространять такие данные и информацию, предоставляемые государствами;

10. *рекомендует также* государствам обмениваться информацией о национальном опыте, касающемся передовой практики учета как фактора предложения, так и фактора спроса при осуществлении Программы действий;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».